



Universidad de Valladolid

Facultad de Filosofía y Letras

Departamento de Filología Francesa y Alemana

LA CHANSON FRANÇAISE : INSTRUMENT PÉDAGOGIQUE EN COURS DE FLE

Máster en Profesor de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato,
Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas
Especialidad: Francés

Trabajo Fin de Máster

Presentado por Elena Espinosa Martín

Dirigido por Luis Javier Benito de la Fuente

Valladolid, 2023/2024

« Apprendre, c'est la seule chose que l'esprit ne peut jamais épuiser, ne jamais craindre et ne jamais regretter. »

Nelson Mandela

« Il franchira fièrement le seuil de ce siècle qu'ici il n'avait pu accomplir jusqu'au bout pour, enfin, ne plus jamais nous quitter. Parce qu'en France, les poètes ne meurent jamais »

Discours du Président de la République, Emmanuel Macron, à l'occasion de l'hommage national de M. Charles Aznavour aux Invalides

« Aznavour chantait l'âme des poètes dont la foule distraite fredonne les chansons en oubliant parfois les paroles ».

Discours du Président de la République, Emmanuel Macron, à l'occasion de l'hommage national de M. Charles Aznavour aux Invalides

RÉSUMÉ

Tout au long de ce mémoire de Master, la chanson française a été étudiée en tant qu'outil pédagogique dans l'enseignement du français. Dans la première partie du travail, l'évolution de la chanson française des années 1950 au XXIe siècle a été analysée, mettant en évidence son influence culturelle et sociale. Ensuite, une recherche a été menée sur la représentation de la France à l'Eurovision au cours des cinq dernières années, montrant comment les chansons reflètent la diversité culturelle du pays. L'utilisation de la musique comme outil de motivation en classe, notamment dans les cours de FLE, a également été étudiée. Enfin, plusieurs activités pratiques ont été proposées pour la 3ème année d'ESO, utilisant des chansons pour enseigner le français et promouvoir les connaissances culturelles. Ce TFM conclut que les chansons françaises ne facilitent pas seulement l'acquisition de la langue, mais enrichissent également la compréhension culturelle.

Mots-clés : chanson, Eurovision enseignement, FLE

RESUMEN

A lo largo de este Trabajo de Fin de Máster se ha estudiado la canción francesa como instrumento pedagógico en la enseñanza del francés. En la primera parte del trabajo, se ha analizado la evolución de la canción francesa desde los años 50 hasta el siglo XXI, destacando su influencia cultural y social. Posteriormente, se ha investigado sobre la representación de Francia en Eurovisión en los últimos cinco años, mostrando así como las canciones reflejan la diversidad cultural del país. También se ha estudiado sobre el uso de la música como herramienta motivadora en el aula, específicamente en clase de FLE. Finalmente, se han propuesto varias actividades prácticas para 3º de la ESO, utilizando canciones para enseñar francés y promover el conocimiento cultural. Este TFM concluye que la canción francesa no solo facilita la adquisición del idioma, sino que también enriquece la comprensión cultural.

Palabras clave: canción, Eurovisión, enseñanza, FLE

TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction et justification.....	5
2. Recherche théorique	7
2.1 Les années 50.....	7
2.2 Les années 60.....	9
2.3 Les années 80.....	12
2.4 La chanson de l'exclusion	14
2.5 XXIème siècle	16
3. Image de la chanson actuelle	27
4. La chanson comme élément de motivation dans les cours de FLE	27
5. Application pratique en cours de FLE : Proposition d'activités	27
5.1 Introduction.....	26
5.2 Les documents officiels	26
5.3 Contextualisation	26
5.4 Temporalisation	27
5.5 Méthodologie.....	27
5.6 Évaluation.....	27
5.7 Tableaux généraux des activités	28
5.8 Développement des séances	30
5.8 Tableau pour chaque activité	32
6. Conclusions	53
7. Table des images.....	54
8. Bibliographie	60
9. Sitographie.....	60

1. Introduction et justification

Introduction :

La recherche présentée dans ce Mémoire Fin de Master est la conclusion des études du Máster en Profesor de Educación Secundaria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas, avec une spécialisation en français.

Le titre de ce travail suppose que l'enseignement des langues étrangères ne comprend pas seulement le transfert du vocabulaire et de la grammaire, mais aussi l'immersion dans la culture et l'expression artistique du pays d'origine. En ce sens, la musique, en particulier les chansons, s'est révélée être une ressource pédagogique précieuse pour l'apprentissage des langues étrangères. Ce phénomène est particulièrement important pour la langue française, dont la richesse culturelle et artistique a conduit à la création d'un grand nombre de chansons qui sont non seulement des expressions artistiques, mais aussi un moyen efficace d'enseignement et d'apprentissage de la langue française.

L'objectif de ce Mémoire de Master est d'étudier le potentiel pédagogique des chansons françaises dans le cadre de l'enseignement du français langue étrangère. À travers ces pages, nous examinerons comment la musique peut être utilisée comme outil d'apprentissage pour améliorer la compréhension orale, la prononciation, l'acquisition de vocabulaire, la grammaire et l'expression orale des apprenants de français langue étrangère.

Tout d'abord, nous examinerons l'importance de la musique dans l'apprentissage des langues et la manière dont elle facilite la mémorisation et la compréhension de structures linguistiques complexes. Nous aborderons ensuite la vue d'ensemble de la chanson française, depuis sa création jusqu'à la diversité des genres et des artistes qui la composent, en mettant l'accent sur le rôle spécifiquement éducative de la chanson française.

Nous nous concentrerons ensuite sur la mise en œuvre de stratégies d'apprentissage spéciales pour insérer la musique en tant que instrument de langue étrangère dans les cours de français. Ce travail versera sur les chansons appropriées aux activités d'enseignement, ainsi que sur leur contenu culturel et linguistique. En outre, nous discuterons de la manière dont les nouvelles technologies améliorent l'utilisation de la musique en classe et fournissent de riches outils interactifs et des ressources multimédias pour l'expérience d'apprentissage.

Enfin, à l'aide d'une étude de cas et d'une expérience pratique, nous apprécierons l'efficacité de la musique en tant qu'outil d'apprentissage dans la classe de français langue étrangère, en analysant la motivation des étudiants, leurs performances académiques et leur développement culturel. En résumé, l'objectif de ce

mémoire est de montrer que la chanson française n'est pas seulement un élément culturel digne d'être étudié, mais aussi un outil didactique précieux qui peut transformer l'expérience de l'apprentissage du français et enrichir non seulement la connaissance de la langue, mais aussi sa compréhension.

Justification :

L'origine de ce Mémoire de Master, intitulé « La chanson française : instrument pédagogique en cours de FLE » repose sur la nécessité d'explorer et de valoriser les ressources pour l'apprentissage des langues étrangères. La musique, en particulier les chansons françaises, est une si riche ressource qu'elle peut contribuer de manière significative au processus d'apprentissage du français en tant que langue étrangère.

Plusieurs raisons justifient la pertinence de cette étude, l'une d'entre elles étant l'attrait culturel. La musique est un élément essentiel de la culture française, de sorte que l'inclure dans la classe non seulement enrichit l'apprentissage de la langue, mais offre également une fenêtre sur la culture et le mode de vie français. Nous pouvons une autre raison dans la stimulation sensorielle : la musique stimule l'ouïe et les émotions des élèves, ce qui peut accroître leur attention et leur capacité d'attention et leur engagement vis-à-vis du matériel d'apprentissage.

En termes de variété de sujets et de styles : les chansons françaises couvrent un large éventail de sujets et de styles musicaux, ce qui nous permet d'adapter le contenu aux intérêts et aux préférences de nos élèves et d'explorer différents aspects de la culture et de la langue. De plus, les chansons peuvent inclure des compétences en langue parlée : la musique favorise le développement des compétences de communication en français en offrant des occasions naturelles de pratiquer l'expression orale et la prononciation en chantant et en répétant les paroles.

En matière de la motivation et l'engagement, l'utilisation de la musique en classe peut accroître la motivation des élèves et permet créer un environnement d'apprentissage plus dynamique et engageant, encourageant ainsi un plus grand investissement dans le processus d'apprentissage. Compte tenu de ces avantages et de l'intérêt croissant vis-à-vis des méthodes d'enseignement innovantes et centrées sur l'apprenant, ce travail vise à fournir des informations sur la manière dont les chansons françaises peuvent être efficacement intégrées dans les classes de français langue étrangère afin d'enrichir les expériences curriculaires et de promouvoir une compréhension plus profonde de la langue et de la culture française.

2. Recherche théorique

La source bibliographique que nous allons suivre pour aborder cette épigraphe est le livre de Ana María Iglesias Botrán, intitulée *Y lo cantábamos por ti: Historia de Francia a través de sus canciones*, qui a été publiée en 2014.

2.1 Les années 50

Les années 1950 ont été un véritable boom culturel en France et la musique n'y a pas échappé. C'est une période de reconstruction après la Seconde Guerre Mondiale et de renaissance culturelle, qui se manifeste dans tous les domaines, y compris la musique. La radio a exercé une influence importante sur les compositeurs pendant la Seconde Guerre Mondiale et la Résistance. En 1942, la radio londonienne diffuse des chansons et discours contre de l'occupation nazie et le Régime de Vichy. D'ailleurs, de nombreuses chansons écrites en France ont d'abord été diffusées par la BBC à Londres pour éviter la répression et la censure, comme « La Chanson de la Résistance » de Jean Nochel.

Après ces années d'occupation et de souffrance pour la majorité de la société française, la France connaît enfin la libération et la Seconde Guerre Mondiale prend fin le 25 août 1945. La célébration de cet événement s'est déroulée au rythme de « La Marseillaise » à la gloire de la République française.

La chanson française renaît après la Seconde Guerre Mondiale, lorsque tous les lieux de restauration, de boisson, de chant... de cabaret, désormais non censurés, ont été réouverts après des années sous l'occupation nazie. Avec la richesse des textes de l'après-guerre, la chanson devient un spectacle vivant à travers les artistes s'expriment, et le développement de ce genre dépend entièrement du talent des artistes du monde libre.

Comme nous l'indique la citation du livre *Y lo cantábamos por ti* (Iglesias, 2014 :112)

“Al tipo de canciones que se generan a partir de esta época se les comienza a denominar por tanto chanson, término que tiene varios significados en francés. El primero se refiere a un tipo de música popular, incluyendo la forma vernácula de música popular desarrollada en Francia desde el siglo XIII. En segundo lugar, tiene un significado mucho más reciente que se desarrolla en los años 50 del siglo XX como una parte de la chanson à texte que suplantó a la virtualmente a la primera. La chanson à texte se intelectualiza, otorga gran importancia de las letras de las canciones, así como de la atención prestada a la dicción con el objetivo de acercarse a la poesía y a la literatura. Las letras de la chanson conllevan introspección e incluyen chistes o comentarios figurados, sentimentalismo con humor y fragilidad emocional, y están llenas de referencias literarias intelectuales. Todo ello se interpreta sobre una melodía acústica que cede todo el protagonismo a la letra, en ocasiones solo acompañada de un único instrumento. Las letras de la chanson suelen tener un mensaje claramente de protesta que no siempre tiene por qué asociarse a un partido pero que sí plasma a una afiliación ideológica al anticonservador”

La naissance de cette chanson ou chanson à texte est étroitement liée à un phénomène culturel apparu avant la guerre. Quelques mois avant la libération, fin 1944, un nouveau mouvement intellectuel d'après-guerre émerge dans le quartier parisien de Saint-Germain-des-Prés, dont les représentants les plus importants sont Agnès Capri, Simone de Beauvoir et Jean Paul Sartre. La philosophie existentielle condamne la gauche stalinienne et la droite classique. Désormais, une nouvelle tribu urbaine de jeunes universitaires et

d'intellectuels dans la vingtaine et la trentaine se retrouve tous les soirs à Saint-Germain-des-Prés. Tous ont en commun un grand souci de l'écriture, un goût pour la poésie et une compréhension des classiques. Avec la popularité de la poésie et de la chanson, la poésie devient aussi un sujet quotidien pour le grand public. Le fait que des intellectuels comme Prévert ou Sartre se soient intéressés à la chanson a contribué à l'émergence de ce genre.

Ce type de chanson se présente sous deux formes différentes. Le texte est représenté par des artistes comme Léo Ferré et la poésie chantée représenté par les artistes telles que Juliette Gréco ou Catherine Sauvage.

La poésie de Kosma et de Prévert a été reprise dans la chanson "Les Feuilles mortes", interprétée par Yves Montand, qui reflète l'intellectualisme du public.

Oh, je voudrais tant que tu te souviennes

Des jours heureux où nous étions amis

En ce temps-là la vie était plus belle

Et le soleil plus brûlant qu'aujourd'hui.

Les feuilles mortes se ramassent à la pelle

Tu vois, je n'ai pas oublié

Les feuilles mortes se ramassent à la pelle

Les souvenirs et les regrets aussi.

Et le vent du Nord les emporte,

Dans la nuit froide de l'oubli.

Tu vois je n'ai pas oublié,

La chanson que tu me chantais...

« Les feuilles mortes » Jacques Prévert et Joseph Kosma (1945)

Le chanteur connaît un grand succès en interprétant des chansons auxquelles les travailleurs de l'époque peuvent s'identifier et qui touchent tous les publics. L'influence de Jacques Prévert joue un rôle central dans l'émergence d'une pensée de gauche, et la chanson est associée à une sensibilité poétique et intellectuelle. Prévert est une figure majeure du genre et ses chansons se distinguent par un mélange équilibré de simplicité, d'humour, de sympathie pour les humbles et de poésie. Les années d'occupation nazie ont gelé ce type de poésie et de chanson, principalement en raison de la censure. Mais après la Libération, nombre de ses amis, avec lesquels il a vécu les années de conflit, sont devenus les créateurs des plus importants numéros

de cabaret, qui ont été au centre du mouvement existentialiste et de l'univers de la chanson. La Libération de la France se traduit par la libération de l'art et la diffusion de la chanson.

Boris Vian est le meilleur représentant de cette période. Ce chanteur a brillé dans les années 40 et 50 et s'est attaché à transmettre les sentiments de la génération précédente à toute une génération à travers « Le Déserteur ». La chanson a été écrite pour le temps de paix après la guerre, bien que plusieurs versions aient été publiées par la suite, comme celle de Peter, Paul et Mary.

Au cours de la décennie, de nouvelles sonorités telles que le jazz et le rock commencent à émerger sur la scène musicale française. Des artistes comme Boris Vian et Henri Salvador explorent ces genres et les fusionnent avec la tradition de la chanson française.



Figure 1

De nombreuses chansons de cette période restent dans la mémoire collective. Certaines semblaient en rupture avec le genre politique, mais elles ont collaboré esthétiquement et musicalement à la création d'une nouvelle chanson française. Les plus grands représentants des chansons et icônes sacrées des années 1950 à 1980 sont sans conteste Georges Brassens, Léo Ferré et Jacques Brel. Leur succès est dû à la simplicité des procédés musicaux et au contenu politique et contestataire de leurs textes. Leur carrière musicale a duré pratiquement jusqu'à leur mort, ils ont été les témoins des changements sociaux de l'époque. Peu à peu, les nuits de Saint-Germain disparaissent inéluctablement, en partie à cause de l'utilisation massive de la télévision.

C'est la fin d'une époque et le début d'une nouvelle lorsque la musique yé-yé devient populaire auprès des jeunes des années 1960. Les années 1950 ont été une période décisive pour la musique française, au cours de laquelle les genres traditionnels tels que la chanson française se sont consolidés et de nouvelles sonorités sont apparues, ouvrant la voie à l'évolution musicale des décennies suivantes.

2.2 Les années 60

Dans les années 1960, la musique française a été fortement influencée par les tendances musicales internationales telles que le rock and roll et le jazz et, déjà à la fin de la décennie et dans les années 70 la musique psychédélique qui avait un lien étroit avec la drogue. Le groupe *Les Chats Sauvages* a intégré ces styles dans leur musique, créant un mélange unique de sons français et internationaux.

À cette époque, une partie de la jeunesse française se distrait en lisant des magazines musicaux tels que *Salut les copains*, qui avait également une émission de radio dirigée par Daniel Filipacchi. On pouvait y écouter des chansons de cette époque marquée par le rythme yéyé et le twist qui traitaient de thèmes tels que l'amour, l'amitié et le bonheur. Elles étaient interprétées par des auteurs aussi connus que Sylvie Vartan, France Gall, Françoise Hardy, Serge Gainsbourg, Brigitte Bardot et d'autres.

La chanson « Déshabillez-moi » de 1967 est une célèbre chanson interprétée par l'actrice et chanteuse française emblématique Juliette Gréco et écrite par le célèbre compositeur Serge Gainsbourg. Cette chanson est connue pour sa sensualité et ses paroles provocantes, ce qui est habituel chez Gainsbourg.

Déshabillez-moi, déshabillez-moi

Oui, mais pas tout de suite, pas trop vite

Sachez me convoiter, me désirer, me captiver

Déshabillez-moi, déshabillez-moi

Mais ne soyez pas comme tous les hommes

Trop pressés

Et d'abord, le regard

Tout le temps du prélude

Ne doit pas être rude, ni hagard

Dévorez-moi des yeux

Mais avec retenue

Pour que je m'habitue, peu à peu

« Déshabillez-moi » Gainsbourg (1967)

Le terme « yé-yé » désigne un mouvement musical et culturel né en France à la fin des années 1950 et ayant connu son apogée dans les années 1960. Le yé-yé trouve son origine dans une combinaison d'influences françaises et internationales et se caractérise par des rythmes plus appropriés à la danse, appelés twist, une

musique avec une certaine présence de l'esprit révolutionnaire. Ce genre a été profondément influencé par la musique rock américaine qui était populaire en Europe dans les années 1950.

Les jeunes des années 1960, presque sans en être conscients, montrent à la société qu'ils ne sont ni des enfants ni des adultes.

« La música yeyé y el twist son en muchas ocasiones tratados como música no seria y sin importancia. No obstante, estos géneros musicales y sus letras dejan ver claramente el cambio de una sociedad que goza de bienestar y que ha dejado atrás las preocupaciones de la década anterior centradas en sobrevivir a la falta de libertad. De ahí que bailar, estar con los amigos y enamorarse sean los temas centrales de estas canciones. Así se observa en canciones de twist originalmente interpretadas en inglés y que se adaptan al francés como son “Viens dans le twist”, versionada por Jonhny Hallyday y Richard Anthony, “Biche, oh!” de Frank Alamo o “Twist à Saint Tropez” de Les Chats sauvages. Los jóvenes de esta década son, en parte, responsables del surgimiento del fenómeno de fans y su importancia es fundamental a la hora del desarrollo de la industria discográfica» (Iglesias, 2014:126)

Ce style des années 1960 se caractérise par l'accent mis sur la jeunesse et la culture des jeunes. Les chansons, dont les paroles sont souvent simples et facile à retenir et dont les thèmes sont l'amour chez le jeunes, le plaisir et la liberté, étaient populaires auprès des adolescents de l'époque. C'est à cette époque que se développent les magazines musicaux, qui ont besoin de photographes, de journalistes, d'imprimeurs....

Ce phénomène apparemment insouciant et adolescent des « yé-yé » profite à l'ensemble de l'économie française. En 1968, de nombreuses révoltes étudiantes ont éclaté dans le monde entier au même moment. Ces soulèvements ont été considérés comme des *révoltes de l'intelligence collective*. Les raisons étaient multiples et liées à la fin des anciennes normes de la société rurale détruites par l'industrialisation. La combinaison d'éléments économiques, historiques et intellectuels a abouti à ce qui est devenu internationalement connu sous le nom de Mai 68. Ces événements ont attiré l'attention des jeunes universitaires parisiens et les chansons françaises ont reflété ce phénomène et exprimé l'esprit de révolte de Mai 68. La chanteuse Dominique Grange a enregistré des chansons telles que "À bas l'état policier", exprimant la frustration face à l'exploitation et à la violence sur le lieu de travail. Léo Ferré a également participé au mouvement en chantant des chansons telles que « Ils ont voté ».

A porter ma vie sur mon dos

J'ai déjà mis cinquante berges

Sans être un saint ni un salaud

Je ne vaud pas le moindre cierge

Marie maman voilà ton fils

Qu'on crucifie sur des affiches

Un doigt de scotch et un de gin, fils

Et tout le reste je m'en fiche
Ils Ont Voté.et puis après?
J'ai la mémoire hémiplegique
Et les souvenirs éborgnés
Quand je me souviens de la trique
Il ne m'en vient que la moitié (...)

« Ils ont voté » Léo Ferré (1967)

Cette type de musique est progressivement tombé en désuétude, en partie à cause de nouvelles formes de divertissement, notamment les discothèques, elle a été transformée pour la danse dans ces lieux et ce succès ne se démentira pas. Les années 1970 et 1980 marquent le début d'une ère où l'on s'intéresse à des nouveaux sujets tels que l'immigration, l'inégalité, la pauvreté, etc.

Les années 1960 sont une période de grande diversité et de créativité dans la musique française, avec l'émergence de nouveaux genres et des figures emblématiques qui laissent des traces indélébiles dans l'histoire de la musique.

2.3 Les années 80

Les années 1980 ont été une décennie dynamique et conciliante pour la musique française, marquée par une diversité de styles et d'artistes qui ont laissé une empreinte très importante sur la scène musicale. Ces années débutent par de graves émeutes dans les banlieues des grandes villes françaises. À cette époque, les médias entament un processus de libération qui débouche sur un phénomène musical mondial.

Comme nous l'indique *Y lo cantábamos por ti: historia de Francia a través sus canciones* Jean-François Bizot, directeur du magazine *Actuel*, est l'un des responsables de l'introduction des musiques du monde en France. Si l'on se réfère au hip-hop et à la techno, c'est Bizot qui a fait connaître le rap en France. Ses magazines traitent de phénomènes de société dont les autres médias ne parlent pas encore, comme les droits des femmes, la reconnaissance de l'homosexualité, la drogue, le droit à l'avortement...

À cette époque, les styles musicaux internationaux tels que les rythmes latins et le reggaeton sont pris au sérieux en France. Le gouvernement du président socialiste François Mitterrand a soutenu le droit à l'expression culturelle, grâce auquel les artistes ont diffusé la musique africaine, la musique afro-cubaine, le reggaeton, la musique folklorique, la pachanga, la musique tzigane, le flamenco et bien d'autres genres.

Au cours de cette décennie, d'autres médias de propagande ont pris fait et cause pour la grande question humanitaire. La chanson « We Are the World » de Michael Jackson et Lionel Richie en est un exemple flagrant. En France, l'humoriste Coluche a créé en 1986 une organisation solidaire, qui génère de revenu grâce à de concerts françaises de la star de la chanson. Ces fonds doivent être utilisés pour mettre en place une soupe populaire et des logements sociaux pour les sans-abri. L'hymne de l'association est sans conteste « Les restos du Cœur » de Jena-Jacques Goldman :

*Moi, je file un rancard
A ceux qui n'ont plus rien
Sans idéologie, discours ou baratin
On vous promettra pas
Les toujours du grand soir
Mais juste pour l'hiver
A manger et à boire
A tous les recalés de l'âge et du chômage
Les privés du gâteau, les exclus du partage
Si nous pensons à vous, c'est en fait égoïste
Demain, nos noms, peut-être grossiront la liste (...)*

« Les restos du Cœur » Jean-Jacques Goldman (1986)

À cette époque, la musique devient aussi un moyen d'expression de la marginalité, qui commence à se manifester à grande échelle, comme une manière de faire face aux responsabilités vis-à-vis des pays les plus pauvres. Cette décennie a vu l'émergence du groupe musical *Zebda*, dont l'une des célèbres chansons « Le bruit et l'odeur » fait référence à un discours public de Jacques Chirac, dans lequel il s'exprime clairement sur les conséquences négative de l'immigration.

À la fin des années 1980, le rap prend de l'importance. L'immigration, le racisme et la xénophobie font leur apparition dans la musique des années 1980. Face à la gravité de la situation, des milliers de personnes se rassemblent à Paris en juin 1985 pour manifester sous le slogan « Touche pas à mon pote », à l'appel de « SOS Racisme ».



Figure 2

Les années 1990 ont été marquées par la chute du mur de Berlin et la mondialisation. Le marché de la musique a atteint un niveau mondial et, à cette époque, deux styles musicaux qui ont également marqué la première décennie du XXI^e siècle se sont confirmés : le rap et la musique électronique. La culture hip-hop, et la culture rap en particulier, est un mélange de culture, d'identité et de tendances rebelles qui s'est développé dans les villes de l'époque. Le rap, venu des États-Unis, a sa place en France, qui favorise également l'intégration des rythmes arabes et des rythmes de rap.

Dans une période de diversité et d'expérimentation de la musique française, la fusion des styles reflète l'énergie et la créativité de la décennie. Ces années marquent l'émergence de nouveaux genres et d'artistes qui marquent durablement l'histoire de la musique française.

2.4 La chanson de l'exclusion

Le rap est arrivé en France au début des années 1980 par le biais des médias et des films américains montrant des jeunes en train de faire du break dance. Le succès et la consolidation de ce genre en France sont dus à l'appropriation de ce phénomène par les jeunes issus de l'immigration et à la diffusion des médias qui ont fait émerger le rap.

C'est l'une des expressions culturelles les plus influentes des deux dernières décennies. En France, comme nous venons de le voir, depuis les années 1980. Le rap devient une forme de communication entre les jeunes, qui semble difficile à diffuser de telle sorte que les institutions espèrent créer des liens sociaux avec les groupes défavorisés par le biais de ces spectacles. Les rappeurs deviennent ainsi les porte-parole de la jeunesse. Les noms des différents styles de ce genre sont différents selon les types de rap, qu'il s'agisse de rap féminin, de rap commercial ou de rap conscient. Ce dernier est l'un des phénomènes les plus intéressants, car il reflète la réalité sociale française dans les paroles de la chanson. Ces textes dénoncent les conditions sociales avec l'injustice, la discrimination, l'identité, la critique politique...

Il est né en France, d'abord dans les quartiers et les villes les plus marginalisés de Paris, où les chanteurs sont devenus des représentants de ces groupes sociaux. Les jeunes d'origine africaine sont les groupes les plus touchés par le racisme en France, car ils sont les enfants et les petits-enfants des immigrés. Les descendants de ces travailleurs sont nés en France et ont donc la nationalité française. Cependant, la majorité de la société française n'est pas de cet avis. Beaucoup voient dans l'art un moyen de prévenir la délinquance et la frustration des adolescents. Pour répondre à ce besoin, le gouvernement français a créé l'organisation "Le Fonds d'Action et d'Initiative Rock" pour servir d'intermédiaire entre les institutions et les jeunes. Le rap français est un véritable phénomène de société et un moyen d'expression important dans la société urbaine de tout le pays. Bien que calqué sur le modèle américain, il a su créer une identité musicale et littéraire proche des intérêts des jeunes. Aujourd'hui, la France est devenue, après les États-Unis, le plus grand pays de rap au monde et la voix des minorités silencieuses.

Comme nous l'indique la citation suivante :

« En el ámbito político, en las elecciones generales de 2002, y contra todo pronóstico, Lionel Jospin pierde en la primera vuelta consolidándose para la segunda consulta electoral el partido de la derecha por un lado, con Jacques Chirac a la cabeza, y , poro otro, Jean-Marie Le Pen, representante carismático de la extrema derecha a pesar de su agresivo y discriminativo plan de acción en el supuesto caso de salir elegido. Motivados por el descontento ante esta situación y para animar a la población a votar en contra de Le Pen, un conjunto de raperos franceses publican un disco llamado “Sachons dire NON: la lutte est en marche” en el que aparece la canción estrella “La lutte est en marche” »

(Iglesias, 2014: 152)

La relation entre la politique française et le rap est complexe et multiforme. Le rap est un puissant outil d'expression politique et sociale pour la société marginalisée. C'est aussi un moyen de confronter et de remettre en question la politique et la culture. Avec le rap, de nombreux artistes ont contribué au débat politique et social en France et ont provoqué des changements importants dans la société.

C'est également ce que montre la citation suivante sur les révoltes de 2005 (Iglesias, 2014 :153) :

«La noche del 27 de octubre de 2005 en Clichy-sous-Bois (París) tres jóvenes, se escondieron en un transformados eléctrico para evitar la interpelación de la policía, y como consecuencia de ellos los dos primeros murieron electrocutados, y el tercero sobrevivió después de permanecer un tiempo interno en el hospital víctima de graves quemaduras. Dos de los policías involucrados en este hecho, fueron acusados en febrero de 2007 de “no asistencia en situación de peligro”. Sin embargo, años después, en abril de 2011, el caso fue desestimado por la fiscalía d París y los dos policías fueron absueltos. En todo caso, la rabia causada por estos hechos se generalizó por todo el territorio francés. Asimismo también tuvo su influencia en la propagación de loa rabia del discurso de Nicolas Sarkozy, en se momento ministro del Interior, que denominó a la gente de las cités “racaille” ».

Les images des voitures et des bâtiments brûlés ont été diffusées à la télévision, faisant prendre conscience à l'Europe entière de l'agitation des citoyens marginalisés de France. La chanson « La rage » de Keny Arkana explique les sentiments de ces groupes marginalisés.

Sans doute l'un des ennemis des rappeurs français au sein du parti politique d'extrême droite Front national dirigé à l'époque par Jean-Marie Le Pen et aujourd'hui par sa fille Marine Le Pen, le parti politique et ses deux représentants ont fait l'objet de nombreuses chansons de rappeurs telles que *Peur d'une race de Assassin*.

La raison de cette confrontation est qu'ils se déclarent ouvertement racistes et méprisent la différence et tout ce qui touche à l'immigration. La caractéristique fondamentale du rap français est la visibilité des problèmes sociaux qui sont étouffés par la politique et, dans de nombreux cas, manipulés par les médias. Le rap a canalisé la haine des jeunes face aux injustices telles que le racisme, la peur de la différence, la xénophobie...

La musique crée une identité de groupe. Dans leurs textes, c'est un monde en mouvement qui est projeté, racontant dans son propre langage la chronique d'une société non protégée par les pouvoirs en place.

2.5 XXI^{ÈME} siècle

La musique française continue d'évoluer et de changer au XXI^e siècle, reflétant les tendances mondiales et les changements de la société française. Au cours de la première décennie du XXI^e siècle, d'innombrables chanteurs se sont exprimés dans une grande variété de rythmes. Tous ces rythmes ont trouvé leur place sur le marché international de la musique grâce à l'expansion irrésistible du net et à la facilité d'accès aux vidéos musicales sur des sites tels que *YouTube.com*. La distribution de la musique a été un grand avantage, bien que l'industrie du disque ait dû changer ses méthodes de production, en partie à cause de l'avènement de logiciels permettant de télécharger de la musique gratuitement. La chanson française du XXI^e siècle reflète ainsi les préoccupations les plus immédiates, les plus quotidiennes et les plus intimes de tous les Français.

Le chant néoréaliste est un style de musique qui se réfère principalement au style de chant réaliste de l'entre-deux-guerres. Comme le montre la citation suivante (Iglesias, 2014:158)

En su fascinación por la pobreza, la fragilidad y la autenticidad, la canción realista facilita un paralelismo perfecto con su preocupación por el consumo, la falta de independencia y la necesidad de solidaridad. Los artistas neorrealistas desarrollan una identidad nostálgica explícita considerada una afirmación del antecedente de los principios de la canción de protesta y un intento por legitimar su propia autenticidad. Otro rasgo de la nostalgia de los artistas neorrealistas es preocupación por la marginalidad social y física, incluyendo la vejez, la deformidad y focalizando la atención en las clases bajas de la sociedad.

En ce moment, les débuts du XXI^e siècle, la chanson était également liée à la politique nationale dans la mesure où elle mettait en scène deux groupes principaux : le parti de Sarkozy et le parti du Front National.

Les Nations Unies restent un thème récurrent dans les paroles non seulement du rap, mais aussi de divers genres musicaux. Des chansons comme « C'est ça la France » de Disiz la Peste reflètent un rejet de la pensée des partis d'extrême droite, les critiquant pour leur extrémisme, leur racisme et leur xénophobie.

*Mais si pour toi la France c'est musées, bals musette, via
Vie en rose façon dolce vita pour nous c'est plutôt via
Cent à l'heure comme à Daytona il faut que je fasse le max
Pour ramener les CFA tu me comprends tu vois j'ai pas le temps de faire
Le tour des monuments de Paris mon bâtiment me suffit
Même si peu de touristes passent par ici
Ici et là on représente loin des clichés cartes postales Champs-Élysées
Cette vie de bohème donc peu de comedia dell' arte
Je te parle d'effets rien que des faits comme sur arte (...)*

« C'est ça la France » Disiz La Peste (2000)

L'une des plus grandes contributions de la musique rap est la visibilité de problèmes sociaux passés sous silence, tels que le racisme ou la violence de genre. De plus, les attentats contre les Tours Jumelles aux États-Unis contribuent à la méfiance déjà existante à l'égard de l'islam en France.

Las elecciones de 2002 y de 2007 mostraron que la inmigración y el lugar de las minorías étnicas en la sociedad constituían un tema delicado para muchos franceses. Se acusa al extranjero, sobre todo a los de origen del Magreb y toda África de no adaptarse a las formas de vida francesas, de modo que la integración social y económica continúa siendo igual de difícil que en las dos décadas precedentes. No es de extrañar que con ese panorama haya artistas que denuncien el racismo en sus canciones.

(Iglesias, 2014: 164)

Par ailleurs, l'une des questions qui est apparue jusqu'à présent avec au moins autant de force dans le contexte de la violence sociale est peut-être l'une des questions les plus silencieuses de l'histoire, à savoir, la violence à l'égard des femmes. Aujourd'hui, cette question elle est devenue l'un des problèmes sociaux qui se reflètent clairement dans les paroles de la chanson,

Les paroles reflètent cette violence sociale et complètent la campagne de propagande dans laquelle on trouve des chansons comme « Pleure en silence ». La chanson n'est pas seulement une industrie très rentable, c'est aussi l'une des manifestations de ce qui se passe dans la société française. On a vu ces textes parler de racisme, de discrimination, du pouvoir des médias, de pauvreté, de violence... Il faut reconnaître le mérite de

cette chanson, surtout de la part d'un artiste qui soutient des causes humanitaires. D'une manière générale, on peut dire que cette chanson reflète tout ce qui se passe dans le monde.

En bref, la musique française du XXI^e siècle est dynamique, diverse et est en constante évolution, reflétant le riche mélange de cultures et de styles de la société française contemporaine. Dans différents genres et styles, les artistes français continuent d'explorer de nouvelles formes d'expression et laissent une marque indélébile sur la scène musicale mondiale.

3. La chanson actuelle dans le festival d'Eurovision

Par rapport à la rédaction de ce paragraphe on a consulté le site web officiel du festival et quelques autres liens en ligne comme : <https://shre.ink/DiyA>, <https://shre.ink/Diyt> et <https://shre.ink/DiyI>

La chanson française reste un élément important et dynamique de la culture musicale européenne. Son évolution et sa capacité d'adaptation, associées à une forte identité culturelle, ont permis de conserver sa pertinence tant au niveau national qu'international. Les artistes contemporains ont réussi à préserver l'essence de la « chanson française » tout en y incorporant des influences modernes, assurant ainsi sa permanence dans l'industrie musicale mondiale.

Le concours Eurovision de la chanson constitue une plateforme essentielle pour que la chanson française et les autres langues européennes soient entendues par un public mondial. Cet événement ne célèbre pas seulement la diversité culturelle, mais promeut également l'unité et la coopération entre les nations par le biais de la musique. La présence du français et d'autres langues à l'Eurovision souligne l'importance de préserver et de promouvoir les langues maternelles dans un monde de plus en plus globalisé. En incluant des chansons dans différentes langues, l'Eurovision enrichit le paysage musical et culturel.

En outre, l'utilisation du français à l'Eurovision et dans la musique en général a également un impact pédagogique important. Initier les élèves au français par le biais de la musique peut améliorer leur compréhension et leur appréciation de la langue et de la culture françaises. La musique est un outil puissant pour l'apprentissage des langues, car elle facilite la mémorisation et la compréhension de la grammaire et du vocabulaire d'une manière ludique et attrayante.

Dans ce nouveau chapitre, nous allons analyser les dernières chansons interprétées présentées par la France au Concours Eurovision de la chanson au cours des cinq dernières années. Ainsi, nous analyserons ce qu'est la chanson française la plus récente à travers ce qui a été présenté au concours et son importance.

La chanson interprétée par Bilal Hassani qui a représenté la France au Concours Eurovision de la chanson 2019, est nommée « Roi ». L'auteur-compositeur-interprète franco-marocain, né à Paris, est connu pour son style distinct, qui comprend des perruques et l'expression de son identité de genre, devenant un symbole de la communauté LGBTQ+ en France. Les paroles de ces chansons se trouvent sur l'[Annexe II](#)

L'artiste s'est distingué à la fois par son talent musical et par le courage dont il a fait preuve pour affronter les critiques liées à son identité de genre et à son orientation sexuelle. Sa participation à l'Eurovision a été importante non seulement d'un point de vue musical, mais aussi en tant qu'acte de visibilité et d'autonomisation des personnes LGBTQ+.



Figure 3

Les paroles de la chanson *Roi* sont un manifeste d'autonomisation et de liberté. Le thème principal consiste à surmonter les critiques des autres pour être soi-même. Chacun est le roi ou la reine de sa propre vie, quoi qu'en pensent les autres. *Roi* a été classé 16^{ème} avec un total de 105 points. La performance de Bilal Hassani à l'Eurovision 2019 s'est distinguée par l'importance de son message d'acceptation et d'autonomisation personnelle.

En 2020, le concours Eurovision de la chanson n'a pas eu lieu en raison de la pandémie de COVID-19, marquant ainsi une pause inhabituelle dans l'histoire du concours. Cependant, en 2021, la France revient au concours avec l'une de ses meilleures candidatures, confirmant sa capacité musicale à captiver le public international par ses paroles et ses rythmes.

Barbara Pravi, artiste parisienne, est une chanteuse, compositrice et actrice française d'origine serbe. Sa carrière musicale a été marquée par sa capacité à combiner la musique contemporaine avec des influences classiques de la chanson française, ce qui l'a amenée à représenter la France au Concours Eurovision de la chanson en 2021. Elle est connue pour sa voix émotive et puissante.

La chanson intitulée « Voilà » est une ballade émotionnelle qui parle d'identité, de recherche du besoin d'être vu et entendu. Les paroles sont un cri d'affirmation de soi, dans lequel l'artiste exprime son désir d'être acceptée telle qu'elle est, avec ses faiblesses et ses forces.

« Voilà » témoigne un lien profond avec les racines musicales françaises. La chanson se distingue par sa simplicité et son élégance, comme la représentation de Pravi à l'Eurovision, qui était simple puisqu'elle n'avait pas de danseurs, mais très puissante, centrée sur elle : sa voix et ses gestes.



Figure 4

La voix féminine de Barbara Pravi évoque les grandes chanteuses de la chanson française telles que la grande Édith Piaf. La performance vocale de la chanteuse a fait résonner la chanson française dans tout le public. Il s'agit d'une chanson ancrée dans la tradition musicale française. Son style rappelle la chanson française classique, mais Barbara Pravi lui a donné une tournure moderne, soulignant l'élégance, la simplicité et la beauté de la langue française.

La performance de la France à l'Eurovision 2021 a été acclamée par le jury et le public, obtenant une deuxième place bien méritée dans le concours et réaffirmant son succès.

La France a été représentée au Concours Eurovision de la chanson 2022 par le groupe Alvan & Ahez avec la chanson « Fulenn », une chanson qui mélange la langue française et le breton, l'une des langues régionales de la France, caractérisant la richesse linguistique et culturelle du pays.

Ce groupe français a créé une fusion unique entre la musique électronique moderne et les traditions bretonnes. Alvan est le chanteur et le producteur de la chanson, tandis qu'Ahez est un trio vocal féminin breton.



Figure 5

La chanson raconte une histoire de traditions bretonnes, mettant en valeur la beauté des langues régionales de la France. Mélange de sons électroniques et de chœurs traditionnels bretons, « Fulenn », qui signifie *filles* en breton, se distingue par son originalité et son hommage à la culture régionale de la France.

La France est un pays connu pour sa diversité linguistique, avec plusieurs langues régionales telles que l'occitan, l'alsacien, le basque et le breton, ce dernier étant le protagoniste de la chanson représentant la France en 2022.

À l'heure actuelle, les langues régionales sont des langues minoritaires, la langue française étant prédominante en France. En ce sens, « Fulenn » est une chanson revendicative, car elle veut donner cette place au breton dans un concours aussi important que l'Eurovision. Contrairement à l'Espagne, en France ces langues régionales n'ont pas de statut officiel dans leurs régions respectives, ce qui empêche leur visibilité.

« Fulenn » véhicule une image de fierté culturelle pour les racines régionales de la France. Alliant la modernité de la musique électronique à la richesse des traditions vocales bretonnes, cette chanson crée une expérience unique dans le concours.

La mise en scène de « Fulenn » à l'Eurovision était vibrante, reflétant la fierté culturelle et, bien qu'elle n'ait pas atteint la première place du concours, sa participation a été significative pour sa représentation des langues et des cultures régionales de la France.

En 2023, la France a été représentée par La Zarra avec la chanson « Évidemment » au Concours Eurovision de la chanson. La chanson française se distingue par son style sophistiqué et très français, ainsi que par son lien avec la tradition musicale française.

La Zarra, de son vrai nom Fatima-Zahra Hafdi, est une chanteuse canadienne-française née à Montréal, au Canada. D'origine maghrébine, La Zarra est connue pour son mélange de pop contemporaine et d'influences classiques de la chanson française. Son image est élégante, et elle peut être comparée à des icônes du passé telles qu'Édith Piaf, une nouvelle fois qu'a que La Zarra est sans doute plus « moderne » que Pravi.



Figure 6

Les paroles de la chanson « Évidemment » abordent les thèmes de l'amour, de la désillusion et de la recherche de l'authenticité, et c'est ainsi que l'artiste les transmet, avec une interprétation empreinte de vulnérabilité et de force. Cette chanson a pour thème principal la lutte interne entre l'espoir et la désillusion.

La chanson, par ses paroles, explore la complexité des émotions humaines, en particulier dans le contexte de l'amour et des aspirations personnelles.

L'interprétation française de 2023 est une représentation moderne et sophistiquée de la tradition musicale. La chanson, la voix de La Zarra se sont combinées pour créer une performance qui célèbre l'élégance et la profondeur émotionnelle caractéristiques de la chanson française.

Pour finir ce parcours, la France a été représentée par Slimane avec la chanson « Mon Amour » en 2024. Slimane, de son vrai nom Slimane Nebchi, est un chanteur franco-algérien connu dans le pays pour avoir remporté la version française de The Voice en 2016.

Le Français a obtenu la quatrième place grâce à sa performance exceptionnelle à l'Eurovision, reflétant l'impact positif de sa prestation.



Figure 7

« Mon Amour » est à nouveau une ballade, représentée par la France qui explore les thèmes de l'amour, de la perte et de l'espoir. La chanson combine une mélodie touchante avec des paroles profondes et sincères, comme celles qui suivent :

« Mon amour, dis-moi à quoi tu penses, si tout ça a un sens ».

« Je t'aime, je ne sais pas pourquoi, je rejoue la scène ».

Cette partie de la chanson reflète l'incertitude, la tentative de comprendre si leur amour a encore un sens et de revivre les moments partagés dans leur esprit, traduisant la vulnérabilité et le désespoir d'une réconciliation.

La chanson de Slimane s'est distinguée par son émotion, réaffirmant l'engagement de la France au Concours et de la représentation de son riche patrimoine culturel sur la scène internationale.

La France a remporté cinq fois le Concours Eurovision de la chanson avec les chansons suivantes : en 1958 avec la chanson « Dors, mon amour » d'André Claveau, deux ans plus tard en 1960 avec la chanson « Tom Pillibi » de Jacqueline Boyer. Deux ans plus tard, la France remporte à nouveau le Concours Eurovision de la chanson, en 1962, avec la chanson « Un premier amour » d'Isabelle Aubret.

Des années plus tard, la France est couronnée gagnante de l'Eurovision en 1969 avec la chanson « Un jour, un enfant » de Frida Boccara, bien qu'il y ait eu quatre ex aequo. Ce n'est que près de dix ans plus tard que la France remporte à nouveau l'Eurovision en 1977 avec la chanson « L'oiseau et l'enfant » de Marie Myriam, cette année-là étant la dernière fois que la France a connu une victoire à l'Eurovision.

Presque chaque année, la France obtient de bonnes positions dans le classement du concours Eurovision de la chanson, même si ça fait longtemps qu'elle n'est pas gagnante. Cela montre la qualité de la musique française dans le concours, année après année.

Malgré la prédominance de la langue anglaise dans ce concours, le français reste une langue de premier plan chaque année. Plusieurs pays, et pas seulement la France, ont choisi des chansons en français : La Belgique, la Suisse ou le Luxembourg.

Ces dernières années, les chanteurs qui ont représenté la France à l'Eurovision venaient d'horizons différents, reflétant ainsi le multiculturalisme du pays. Cela montre la réalité d'une France où les différentes cultures coexistent, apportant richesse et diversité à sa représentation musicale. Comme mentionné plus haut, Bilal Hassani, d'origine franco-marocaine, qui avec sa chanson « Roi » a parlé d'identité et d'acceptation. De cette même manière, Slimane, le représentant français de cette année, d'origine franco-algérienne, qui, avec « Mon Amour », a mis en lumière la diversité culturelle du pays.

4. La chanson comme élément de motivation dans les cours de FLE

Le processus d'enseignement et d'apprentissage doit être amusant et motivant pour les étudiants, car c'est ainsi que nous capterons leur attention et qu'ils participeront activement au processus, en particulier dans l'enseignement de la deuxième langue étrangère.

Mais qu'est-ce que la motivation ? Selon Gardner (1993), la motivation est l'ensemble des facteurs qui constituent l'acte d'apprentissage. Ces facteurs sont : le désir d'atteindre un objectif et l'effort dirigé vers cet objectif. Pour Vygotsky (1988), il s'agit du moteur qui pousse une personne à agir, stimulant la volonté d'apprendre. Ces définitions nous permettent d'affirmer qu'en tant qu'enseignants, nous devons développer une série de stratégies didactiques qui nous permettent de maintenir un haut degré de motivation chez les étudiants. (Lozano, 2016 :23)

C'est dans le développement de ces stratégies que la musique entre en jeu, ouvrant l'éventail des activités possibles en classe. Si, en plus de la musique, nous ajoutons le caractère ludique du jeu, nous avons la combinaison parfaite pour maintenir la motivation qui est si fondamentale en classe. En intégrant la musique de manière créative dans les cours de français, nous pouvons améliorer l'expérience d'apprentissage des élèves, renforcer leur lien avec la langue et la culture francophone, et stimuler leur motivation et leur engagement dans l'apprentissage du français.

Comme l'indique le dictionnaire *Larousse*, la motivation consiste à fournir des motifs et des justifications d'un acte. De nos jours, les adultes et les adolescents en particulier choisissent d'étudier une nouvelle langue ou d'améliorer leurs compétences linguistiques. Les possibilités d'acquérir de nouvelles connaissances sont donc de plus en plus nombreuses. La motivation permet à ces apprenants de développer et de favoriser certaines aptitudes, telles que les aptitudes sociales ou l'apprentissage de nouvelles compétences comme une langue étrangère.

D'après Rolland Viau (2003) dans son ouvrage « La motivation en contexte scolaire » ; la motivation [...] est un état dynamique qui a ses origines dans les perceptions qu'un élève a de lui-même et de son environnement et qui l'incite à choisir une activité, à s'y engager et à persévérer dans son accomplissement afin d'atteindre un but ». À partir de cette définition, nous pouvons constater que la motivation est considérée comme un phénomène qui change constamment, influencé par les interrelations des sujets participants à une situation particulière, c'est-à-dire, elle est susceptible de varier d'un élève à un autre. (Sánchez, 2015)

C'est pourquoi il est essentiel de connaître les éléments qui influencent à la fois la motivation et la démotivation afin de trouver l'équilibre parfait pour mener les apprenants à la réussite dans le processus d'apprentissage. De même, Dörnyei (1994) a réalisé une analyse consacrée aux exigences de base de la

motivation, dans laquelle il visait à examiner les éléments qui influencent la motivation des apprenants à apprendre des langues étrangères en établissant la motivation pour la langue étrangère à trois niveaux :

1. Au niveau de la langue, qui englobe une série d'aspects liés à la deuxième langue, tels que la culture et la société, ainsi que les intérêts intellectuels.
2. Le niveau de l'apprenant, c'est-à-dire les caractéristiques individuelles que l'apprenant introduit dans le processus d'apprentissage de la langue.
3. Enfin, l'indice de la situation d'apprentissage, qui se réfère aux raisons spécifiques pour lesquelles un apprenant décide d'étudier ou de continuer à apprendre la langue étrangère, dérivées de différents aspects de la classe, tels que les composantes motivationnelles spécifiques du cours, l'enseignant et les composantes du groupe.

On peut ajouter que l'une des principales tâches d'un enseignant de langue est d'adapter le matériel d'apprentissage aux besoins et aux intérêts des apprenants, de définir et d'organiser les objectifs du cours afin d'optimiser le processus d'enseignement du français, en tenant compte de la motivation des apprenants.

5. Application pratique en cours de FLE : Proposition d'activités

5.1 Introduction

La chanson française est sans aucun doute le thème principal de ce mémoire, thème qui peut être utilisé pour travailler le vocabulaire, la culture, la grammaire... selon le niveau de l'élève en fonction de l'année scolaire dans laquelle il se trouve. Le titre de cette proposition d'activités est : *La langue française à travers le Concours de l'Eurovision*.

5.2 Les documents officiels

L'approche didactique présentée est conçue pour être mise en œuvre dans n'importe quel lycée d'Éducation Secondaire en utilisant des chansons comme ressource d'apprentissage. Pour ce faire, nous devons tenir compte du système juridique qui dictera les conditions et les caractéristiques que nous devons remplir en tant qu'enseignants de français langue étrangère.

Ainsi, il existe un cadre juridique commun à l'ensemble du territoire et un cadre juridique propre à chaque communauté autonome, comme la Ley Orgánica 3/2020, du 29 décembre, qui modifie la Ley Orgánica 2/2006, du 3 mai, nous la désignerons sous le nom de LOMLOE. En outre, pour la réalisation de ces activités on a dû consulter aussi le Real Decreto 217/2022 et le Decreto 39/2022 établissant l'organisation et les normes minimales d'enseignement pour la ESO.

5.3 Contextualisation

Les activités présentées dans ce travail sont dirigées aux élèves de *tercero de la ESO*, qui ont un niveau A2 – B1 dans *le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues*.

À titre d'exemple, j'aimerais ajouter que ces activités ont été mises en œuvre au lycée Río Duero dans la ville de Tudela de Duero (Valladolid), bien que m'adaptant à la réalité de mon Stages Pratiques j'ai dû le faire avec les élèves de 1^o de la ESO pendant la période de Practicum de ce Master. J'ai voulu compléter tout cela avec d'autres activités ayant un niveau de exigence plus élevé et adressés aux élèves de 3^o de la ESO.

5.4 Temporalisation

Ces activités nommés « La lengua française à travers le Concours de l'Eurovision » ont un total de 5 séances de 50 minutes chacune, et chaque session a quelques activités avec les différentes compétences du cours 3^o de la ESO. La charge horaire du français est de deux heures par semaine, donc cette unité est prévue pour 2/3 semaines.

5.5 Méthodologie

La méthode que j'ai décidée d'employer pour le déroulement de ces activités est la plus utilisée pour l'enseignement d'une langue étrangère et elle s'appelle l'apprentissage par tâches. La finalité de ces activités est l'acquisition des quatre compétences communicatives : la compréhension orale, compréhension écrite, l'expression orale, l'expression écrite. Elles nous offrent l'acquisition de la langue française et nous encourage à l'enseignement du français d'une façon dynamique et attirante pour les élèves.

Le thème de ces activités est basé sur un « faux concours » mené par les étudiants. Les élèves seront divisés en plusieurs groupes au hasard et chaque groupe représentera un pays participant au concours Eurovision de la chanson. Il s'agit d'une tâche très amusante et compétitive, car les élèves de *3^o de la ESO* ont environ 15 et 16 ans, et sont donc des adolescents très compétitifs. L'utilisation de cette compétition comme moyen d'apprentissage stimulera leur intérêt pour la langue française.

L'objectif de cette approche est de permettre aux étudiants de communiquer oralement en français, normalement dans des situations réelles, avec un seul objectif : apprendre le français.

5.6 Évaluation

L'évaluation, à mon avis, a toujours été un problème pour l'enseignant et l'étudiant. La forme classique d'évaluation a toujours consisté à passer un examen et, en fonction de la note obtenue à cet examen, on réussit ou on échoue dans la matière négligeant le travail quotidien de l'élève.

Avec ces activités, je vais essayer de changer cette façon traditionnelle d'évaluer les étudiants, car je pense qu'avec cette méthode d'évaluation, ils n'acquièrent pas les connaissances correctement, car une fois qu'ils ont passé l'examen, ils l'oublient.

Compte tenu du fait que la matière de langue française suit un système d'évaluation continue qui vise à mesurer les progrès et les performances de l'élève, dans ces activités, l'enseignant évalue la tâche finale et l'élève lui-même évalue le processus par le biais d'une auto-évaluation.

En résumé, l'évaluation sera continue et les élèves seront évalués à l'aide d'une grille d'évaluation ([Voir l'Annexe I](#))

5.7 TABLEAU GÉNÉRAL DES ACTIVITÉS

Étape : Secondaire	Niveau/Classe : 3 ^o	Sessions : 5
Objectifs de l'étape : A), B), D), E), G), I), J), K)		
<p style="text-align: center;">Compétences clés</p> <ul style="list-style-type: none"> - Compétence en matière de communication linguistique -Compétence multilingue - Compétence numérique - Compétences personnelles, sociales et d'apprentissage - Compétence en matière de citoyenneté - Compétence entrepreneuriale - Compétence en matière de sensibilisation et d'expression culturelles 	<p style="text-align: center;">Compétences spécifiques</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">3</p> <p style="text-align: center;">6</p>	
<p style="text-align: center;">Contenu</p> <p style="text-align: center;">A. <u>Communication</u></p> <p>1. Fonctions communicatives de base adaptées au domaine et au contexte de communication : se présenter et se présenter soi-même ; décrire des personnes, des objets et des lieux ; comparer des personnes et des objets ; situer des événements dans le temps ; situer des objets, des émotions de base ; décrire des situations présentes et des actions habituelles ; raconter des événements passés.</p> <p>2. Conventions et stratégies conversationnelles de base, dans un format synchrone ou asynchrone, pour initier, maintenir et mettre fin à la communication, prendre et donner</p>	<p style="text-align: center;">Critères d'évaluation</p> <p style="text-align: center;">1.1 et 1.2</p> <p style="text-align: center;">2.1 et 2.4</p> <p style="text-align: center;">3.1 et 3.4</p> <p style="text-align: center;">6.2, 6.2</p>	

la parole, demander et donner des clarifications et des explications, résumer, collaborer, etc.

3. Connaissances, aptitudes et attitudes pour détecter et collaborer à des activités de médiation dans des situations simples de la vie quotidienne

B. Plurilinguisme

1. Stratégies et techniques permettant de répondre à un besoin communicatif élémentaire et concret de manière compréhensible, malgré les limites liées au niveau de maîtrise de la langue étrangère, la langue de manière compréhensible malgré les limitations liées au niveau de maîtrise de la langue étrangère

2. Des stratégies de base pour identifier, organiser et utiliser de façon créative des unités linguistiques sur la base d'une comparaison linguistique

3. Vocabulaire et expressions d'usage courant pour comprendre les énoncés sur la communication, le langage et la langue

C. Interculturalité

1. Stratégies de base pour comprendre et apprécier la diversité linguistique, culturelle et artistique, en tenant compte des valeurs démocratiques.

2. La langue étrangère comme moyen de communication interpersonnelle et internationale,

<p>comme source d'information et comme outil d'enrichissement personnel</p> <p>3. Aspects socioculturels et sociolinguistiques fondamentaux de la vie quotidienne, des conditions de vie et des relations interpersonnelles</p>	
---	--

5.8 Développement des séances

Ces propositions d'activités ont un total de 5 séances, y compris la tâche finale avec la thématique de la chanson française. Toutes les séances ont un minimum de trois activités ; une activité initiale, une activité de renforcement et une activité finale pour clore la session de la journée et les compétences linguistiques comme la production orale et la production écrite.

Afin de clarifier le développement des sessions proposées, on compte avec un cadre récapitulatif de chaque session présentée et ensuite les tableaux de chaque activité. Par ce fait on suit un ordre jusqu'à la dernière activité de la dernière séance, et après nous trouvons la conclusion de ces activités et les matériels employés pour la réalisation des activités, qui se placent à la fin du travail.

SCHEMA DES SESSIONS

Session 1	<p>Activité 1 : <i>Atelier d'idées innovantes</i></p> <p>Activité 2 : <i>Visionnage vidéo Eurovision</i></p> <p>Activité 3 : <i>Testez vos connaissances</i></p> <p>Activité 4 : <i>Réponses correctes</i></p> <p>Activité 5 : <i>Réflexion finale</i></p>
Sessions 2	<p>Activité 1 : <i>À la découverte des poupées</i></p> <p>Activité 2 : <i>L'exploration des mots</i></p>

	<p>Activité 3 : <i>Regards croisés</i></p> <p>Activité 4 : <i>Le réseau d'idées</i></p>
Session 3	<p>Activité 1 : <i>Chante et comprend</i></p> <p>Activité 2 : <i>Ordonner</i></p> <p>Activité 3 : <i>La recherche</i></p> <p>Activité 4 : <i>Défi Kahoot</i></p>
Session 4	<p>Activité 1 : <i>Jeu d'association</i></p> <p>Activité 2 : <i>Information oral</i></p> <p>Activité 3 : <i>Ouvrir les oreilles</i></p> <p>Activité 4 : <i>Production écrite</i></p>
Session 5	<p>Tâche finale : <i>Unis par la musique</i></p>

5.9 TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 1 session numéro 1		
Titre : <i>Atelier d'Idées Innovantes</i>	Type d'activité : Introduction	Temps d'activité : 10 minutes
Gestion de la classe : Activité individuelle, chaque élève sera à sa table	Matériel nécessaire : Ordinateur avec accès à internet, projecteur et écran blanc	
<p><i>Input linguistique</i></p> <p>« Bonjour à tous, tout le monde va bien ? Prêt pour cette nouvelle heure de classe ? Bon super, alors aujourd'hui nous allons commencer un nouveau sujet. Je vais vous projeter une image au tableau et vous allez me dire ce que vous voyez et à quoi vous fait penser cette image, c'est-à-dire, un « nuage des mots » Vous avez compris ? Je mets une image ici, au tableau, et vous me donnez tout ce qui vous passe par la tête »</p>		

TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 2 session numéro 1		
Titre : <i>Visionnage vidéo Eurovision</i>	Type d'activité : Renforcement	Temps d'activité : 2 minutes
Gestion de la classe : Activité individuelle, chaque élève sera à sa table	Matériel nécessaire : Ordinateur avec accès à internet, projecteur et écran blanc	
<p><i>Input linguistique</i></p> <p>« Très bien ! Je vois que vous êtes bien inspirés par le sujet, c'est top ! Donc vous l'aurez compris, notre nouveau sujet sera « Eurovision ». On va travailler sur ce sujet pendant 4 séances. À la 4^{ème} séance, vous effectuerez votre tâche finale qui sera une représentation en scène. Cela vous va ? Le sujet vous plaît ?</p> <p>Maintenant on va continuer avec la vidéo « C'est qui l'Eurovision » qui va nous apporter plus de précisions à ce sujet et répondre à quelques questions que vous avez pu vous poser avec l'image d'avant. Donc on regarde la vidéo une fois, je vous donne la feuille - questionnaire vrai ou faux - (en montrant la feuille) et ensuite je vous remets la vidéo. On répondra aux questions après ok ? »</p>		

TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 3 session numéro_1		
Titre : <i>Testez vos connaissances !</i>	Type d'activité : Renforcement	Temps d'activité : 15 minutes
Gestion de la classe : Activité individuelle, chaque élève sera à sa table	Matériel nécessaire : Photocopies avec les questions de la vidéo	
<i>Input linguistique</i> « Maintenant qu'on a vu la vidéo une première fois, je vais vous donner les questions comme je vous l'ai dit auparavant. Il y a quelques questions, c'est juste pour voir si vous avez bien compris la vidéo. Je vous remets la vidéo une seconde fois, soyez attentif ! Compris ? Je remets la vidéo une seconde fois et vous répondez aux questions. C'est parti »		

TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 4 session numéro 1		
Titre : <i>Réponses correctes</i>	Type d'activité : Renforcement	Temps d'activité : 15 minutes
Gestion de la classe : Activité individuelle, chaque élève sera à sa table	Matériel nécessaire : Les photocopies	
<i>Input linguistique</i> « Et cette deuxième fois, avez-vous pu comprendre plus d'informations ? Eh bien, corrigeons l'activité à haute voix. Qui veut commencer ? »		

TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 5 session numéro 1		
Titre : <i>Réflexion finale</i>	Type d'activité : Fermeture	Temps d'activité : 5 minutes
Gestion de la classe : Les élèves se disposeront en U avec leurs Tables pour faciliter la compréhension		Matériel nécessaire : Pas de matériel nécessaire
<p><i>Input linguistique</i></p> <p>« Après toutes les connaissances qu'on a apprises aujourd'hui, je trouvais vraiment intéressant de faire une petite compilation de toutes les informations pour que cela nous aide pour les cours précédents. Qui veut commencer ? Qu'est-ce que vous avez retenu de ce cours ? Qu'est-ce que vous pouvez nous dire sur le concours d'Eurovision ? »</p> <p>Après les interventions des élèves.</p> <p>Génial ! C'est un très bon début pour le premier jour. »</p>		

TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 1 session numéro 2		
Titre :	Type d'activité :	Temps d'activité :
<i>À la découverte des poupées</i>	Introduction	10 minutes
Gestion de la classe :		Matériel nécessaire :
Les élèves se disposeront en U avec leurs tables pour faciliter la compréhension		Ordinateur avec accès à internet, projecteur et écran blanc
<p><i>Input linguistique</i></p> <p>« Bonjour à tous ! Comment allez-vous aujourd'hui ? Êtes-vous prêts à écouter une chanson ? Superbe ! Je vais vous faire écouter une chanson qui s'appelle « Poupée de cire, poupée de son », cette chanson représentait le Luxembourg au Concours Eurovision de la chanson en 1965 et a été interprétée par la fille que l'on voit dans la vidéo, France Gall. Restez à l'écoute de la vidéo, car nous parlerons des paroles plus tard »</p>		

TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 2 session numéro 2		
Titre : <i>L'exploration des mots</i>	Type d'activité : Renforcement	Temps d'activité : 20 minutes
Gestion de la classe : Les élèves se mettent par groupe de 3 ou 4	Matériel nécessaire : Photocopies avec les paroles de la chanson	
<i>Input linguistique</i> « Qu'avez-vous pensé de la chanson ? Avez-vous compris les paroles ? Si ce n'est pas le cas, je vais distribuer une photocopie des paroles par groupe. Si vous avez des doutes sur le vocabulaire, levez la main et demandez-moi. Maintenant, par groupes de 3 ou 4 personnes (les groupes sont constitués par le professeur), vous allez analyser les paroles de la chanson, et voir ce que vous en pensez ».		

TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 3 session numéro 2		
Titre : <i>Regards croisés</i>	Type d'activité : Renforcement	Temps d'activité : 10 minutes
Gestion de la classe : Les élèves se mettent par groupe de 3 ou 4		Matériel nécessaire : Ordinateur avec accès à internet, projecteur et écran blanc
<p><i>Input linguistique</i></p> <p>« Maintenant que vous avez compris les paroles de cette chanson, il est temps de la comparer avec d'autres chansons. Toujours en groupes, vous allez comparer cette chanson avec une autre chanson française que vous connaissez... peu importe laquelle, du moment qu'elle est en français. Je suis sûr que beaucoup d'entre vous connaissent « Papaoutai » ou « Ramenez la coupe à la maison ».</p> <p>Vous avez 10 minutes pour comparer « Poupée de cire » avec n'importe quelle autre chanson française. Vous devez comparer les paroles, les différences de jeu, d'habillement... tout ce qui vous vient à l'esprit ! »</p>		

TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 4 session numéro 2		
Titre : <i>Le réseau d'idées</i>	Type d'activité : Fermeture	Temps d'activité : 10 minutes
Gestion de la classe : Les élèves se mettent par groupe de 3 ou 4	Matériel nécessaire : Carton et feutres	
<i>Input linguistique</i> « À la fin de la leçon d'aujourd'hui, vous allez écrire sur un morceau de carton, de manière organisée, tout ce que vous avez appris dans la leçon d'aujourd'hui, comme s'il s'agissait d'une carte conceptuelle. Dans ce schéma, vous allez mettre en relation les thèmes et le vocabulaire de la chanson « poupée de cire, poupée de son » d'aujourd'hui avec d'autres aspects culturels francophones. C'est tout pour aujourd'hui les enfants, à la prochaine fois ! J'espère que ces activités vous ont plu autant qu'à moi... Bonne journée les enfants !		

TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 1 session numéro 3		
Titre : <i>Chante et comprend</i>	Type d'activité : Introductoire	Temps d'activité : 4 minutes
Gestion de la classe : Chaque élève à sa place		Matériel nécessaire : Ordinateur avec accès à internet, projecteur et écran blanc
<p><i>Input linguistique</i></p> <p>« Bonjour tout le monde, comment allez-vous aujourd'hui, comment se passe la journée ? Dans la séance d'aujourd'hui, nous allons travailler le français à travers la chanson « Je veux » de Zaz. Qui connaît cette chanson ?</p> <p>Je vais le jouer, restez à l'écoute les gars »</p>		

TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 2 session numéro 3		
Titre : <i>Ordonner</i>	Type d'activité : Renforcement	Temps d'activité : 15 minutes
Gestion de la classe : Les élèves se mettent par groupe de 3 ou 4	Matériel nécessaire : Les paroles de la chanson	
<i>Input linguistique</i> « Ensuite, en groupe, les paroles de la chanson vous seront distribuées, mais dans l'ordre désordonné des vers. Vous devez remettre dans l'ordre : l'introduction, le refrain et la fin.		

TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 3 session numéro 3		
Titre : <i>La recherche</i>	Type d'activité : Renforcement	Temps d'activité : 15 minutes
Gestion de la classe : Les élèves se mettent par groupe de 3 ou 4		Matériel nécessaire : Une feuille de papier et un téléphone portable par groupe
<p><i>Input linguistique</i></p> <p>« D'accord les gars, maintenant que les paroles sont réglées. Maintenant, vous allez chercher des informations sur la chanteuse Zaz dans les groupes. En suivant les instructions suivantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Quel est son vrai nom ? - Quand a-t-elle commencé sa carrière musicale ? - Quel a été le premier grand succès de Zaz et en quelle année est-il sorti ? - Quels prix ou distinctions Zaz a-t-elle reçus tout au long de sa carrière ? - Comment la musique de Zaz a-t-elle influencé la chanson française moderne ? - Quel message Zaz veut-elle faire passer avec sa chanson "Je veux" ? - Zaz a-t-elle collaboré avec d'autres artistes ? Si oui, avec qui ? - Avec quel artiste espagnol Zaz a-t-il collaboré ? - Quel était le travail de sa mère ? <p>Vous devez répondre aux questions sur une feuille que je distribuerai à chaque groupe. N'oubliez pas les réponses pour l'activité suivante »</p>		

TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 4 session numéro 3		
Titre : <i>Défi Kahoot</i>	Type d'activité : Fermeture	Temps d'activité : 15 minutes
Gestion de la classe : Les élèves se mettent par groupe de 3 ou 4	Matériel nécessaire : . Kahoot . Ordinateur avec accès à internet, projecteur et écran blanc . Les élèves auront besoin d'un téléphone par groupe avec internet	
<p><i>Input linguistique</i></p> <p>« Pour nous décontracter un peu, nous allons faire un Kahoot. Mettez "kahoot.it" sur votre téléphone. Vous devez entrer le code PIN suivant :XXX XXXX. Et après, votre nom d'équipe. Cette activité consiste à répondre aux questions du tableau et de les résoudre dans vos portables, dans un temps déterminé. Je lirai les questions pour vous aider. On commence !</p> <p>(...)</p> <p>Qui a gagné ? Qui se trouve au top du podium ?</p> <p>Super, je vous ai vu très compétitif, j'aime ça !</p> <p>C'est avec cette activité que nous terminons le cours d'aujourd'hui, à la prochaine fois ! Bonne journée à tous »</p>		

TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 1 session numéro 4		
Titre : <i>Jeu d'association</i>	Type d'activité : Introductoire	Temps d'activité : 10 minutes
Gestion de la classe : Les élèves se mettent par groupe de 3 ou 4		Matériel nécessaire : Des petites affiches avec les mots clés et un téléphone portable pour chaque groupe avec accès à l'internet
<p><i>Input linguistique</i></p> <p>« Bonjour, comment s'est passée votre matinée aujourd'hui ? Êtes-vous impatients d'assister au cours d'aujourd'hui ? Je suis sûr que vous l'aimerez beaucoup !!!!</p> <p>Aujourd'hui, nous allons travailler sur la chanson Formidable de l'artiste belge Stromae, mais avant d'écouter la chanson, nous allons jouer à un jeu.</p> <p>Par groupes, je vais vous donner des petits bouts de papier sur lesquels sont écrits des mots clés sur l'artiste, afin de le connaître un peu mieux. À partir de ces mots clés, vous devez rechercher des informations pertinentes sur ce mot. Par exemple : Mot-clé : Stromae (nom de l'artiste) Information pertinente : Son vrai nom est Paul Van Haver. Il est un chanteur, auteur-compositeur et producteur belge né le 12 mars 1985.</p> <p>Vous avez compris ?</p> <p>Ok, les mots-clés sont donc les suivants : « Formidable », « Alors on danse », « NRJ Music Awards », « Solitude », « Manque d'amour » et « Électronique ».</p>		

TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 2 session numéro 4		
Titre : <i>Information oral</i>	Type d'activité : Renforcement	Temps d'activité : 10 minutes
Gestion de la classe : Les élèves se mettent par groupe de 3 ou 4		Matériel nécessaire : Papiers avec l'information
<p><i>Input linguistique</i></p> <p>« Très bien !!! Qu'avez-vous pensé de la première activité ?</p> <p>Maintenant, chaque groupe va dire au reste de la classe ce qu'il a trouvé sur Internet à propos de chaque mot-clé en rapport avec Stromae. Chaque membre du groupe doit parler d'un mot-clé différent.</p> <p>C'est parti ! Quel groupe veut être le premier... ????? »</p>		

TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 3 session numéro 4		
Titre : <i>Ouvrir les oreilles</i>	Type d'activité : Renforcement	Temps d'activité : 5 minutes
Gestion de la classe : Activité individuelle, chaque élève sera à sa table		Matériel nécessaire : Ordinateur avec accès à internet, projecteur et écran blanc
<p><i>Input linguistique</i></p> <p>« Je vais maintenant vous faire écouter la chanson de la session d'aujourd'hui sur Youtube : Formidable. Les thèmes abordés dans cette chanson sont très intéressants : chagrin d'amour et rupture, solitude, vulnérabilité, alcool, apparences...</p> <p>Je veux que vous fassiez attention à la fois aux paroles de la chanson et à la mise en scène de Stromae, c'est très important pour comprendre le message de la chanson.</p> <p>C'est très important pour comprendre le message de la chanson.</p> <p>C'est parti ! »</p>		

TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 4 session numéro 4		
Titre : <i>Production écrite</i>	Type d'activité : Fermeture	Temps d'activité : 25 minutes
Gestion de la classe : Activité individuelle, chaque élève sera à sa table		Matériel nécessaire : Papier en blanc
<p><i>Input linguistique</i></p> <p>« Eh bien... optons pour la dernière activité. Pour terminer le cours d'aujourd'hui, je veux que vous écriviez sur une feuille de papier une production écrite de 80 à 100 mots dont le sujet est le suivant : qu'est-ce que c'est la solitude pour vous ?</p> <p>Vous avez 25 minutes pour le faire, et quand vous aurez fini, vous me le remettrez.</p> <p>Avant de terminer le cours, je vais vous expliquer ce que nous allons faire lors de la prochaine et dernière séance sur le <i>Concours Eurovision de la chanson</i>. En groupes, les mêmes que ceux que vous avez eus pendant toutes les sessions, vous allez chanter une des chansons que vous avez travaillées en classe. Vous pouvez discuter entre vous de celle que vous voulez que chaque groupe chante, ou même si vous voulez chanter des chansons en français mais qui n'ont pas été travaillées en classe... elles sont les bienvenues !</p> <p>Le but n'est pas que vous appreniez la chanson par cœur, vous pouvez lire les paroles. Mais je veux aussi que vous vous mettiez dans la peau du chanteur, que vous interprétiez la chanson, que vous y mettiez du sentiment...</p> <p>En outre, chaque groupe devra remettre une infographie de sa chanson avec les informations les plus pertinentes.</p> <p>N'oubliez pas que chaque groupe représente un pays de l'Eurovision, alors choisissez votre pays !</p> <p>C'est compris ? Vous avez des doutes ?</p> <p>Rendez-vous dans la prochaine classe !!!! Au revoir ! »</p>		

TABLEAU POUR CHAQUE ACTIVITÉ/TÂCHE

Activité numéro - 1 session numéro 5		
Titre :	Type d'activité :	Temps d'activité :
<i>Unis par la musique</i>	Tâche finale	50 minutes
Gestion de la classe :		Matériel nécessaire :
Groupe de 3/4 élèves. Interprétation + Oraux (1 groupe au tableau, le reste assis)		<ul style="list-style-type: none"> - Ordinateurs avec accès internet. - Musique pour reproduire la chanson française de l'Eurovision - Costumes, accessoires... - Des objets qui peuvent les aider à représenter la chanson... tout ce que les élèves considèrent comme pertinent. - Textes avec les paroles des chansons - Prix pour le pays gagnant
<p><i>Input linguistique</i></p> <p>« Bonjour à tous et bienvenues à l'Eurovision ! Je suis fier d'accueillir des pays aussi talentueux et différents. Ils sont ici pour nous surprendre sous le slogan du concours « Unis par la musique » et partager leurs chansons uniques. Aujourd'hui, nous allons célébrer la musique et nous amuser, c'est pourquoi le gagnant de l'Eurovision de l'année dernière a le plaisir de se joindre à nous en ce jour et d'interpréter sa merveilleuse chanson gagnante. Soyez courageux !</p> <p>(Je reproduis la chanson de France 2024)</p> <p>Wow, quelle belle chanson ! J'ai cru comprendre qu'il avait mérité ce prix.</p> <p>Il est temps de découvrir les talents dont disposent ces pays. Le premier pays est (...), qui va interpréter « Je veux » sous le message du refus du matérialisme. Bonne chance et allez-y !</p> <p>(Représentation)</p> <p>Excellent ! Nous attendons maintenant avec impatience la prestation (...) avec leur chanson « Formidable ». Le message que le pays montre c'est la vulnérabilité d'une personne émotionnellement brisée. Quand vous voulez !</p> <p>(Représentation)</p> <p>C'est déjà en cours, il ne reste plus que (...) pays pour nous représenter avec leurs chansons. Il s'agit</p>		

de (...), qui interprétera « Poupée de cire, poupée de son », une chanson à message caché. C'est parti !

(Représentation)

La dernière chanson sera représentée par (...) et s'intitulera « Je ne regrette rien » avec un message de rejet du regret. On y va !

(Représentation)

Avec cette dernière chanson, nous mettons un terme aux représentations des pays. Il est temps pour le jury de prendre une décision.

Eh bien... eh bien... on me dit que le jury a déjà pris une décision. Le pays gagnant est... uuuyyy quel...le pays gagnant est... (je dis le nom du pays gagnant). FÉLICITATIONSSSSSS !!!!!!!!!!!!!

(Je félicite le pays gagnant et lui remettre le prix).

Je tiens à vous féliciter tous et à vous remercier d'avoir participé à ce concours Eurovision de la chanson. J'ai pris beaucoup de plaisir à regarder vos prestations et j'ai vraiment apprécié vos chansons françaises, et j'espère que vous avez appris. Je suis très fière de ce que vous avez fait pendant ces sessions.

Je vous souhaite une bonne journée à tous et à bientôt les enfants ! »

6. Conclusions

En guise de point final de ce travail, plusieurs aspects peuvent être conclus. La musique s'est révélée être un outil pédagogique très important dans la classe de FLE. Tout au long de ce travail, l'efficacité et la pertinence de l'intégration des chansons françaises en classe ont été étudiées.

Tout d'abord, des recherches ont été menées sur la chanson française des années 1950 au XXI^e siècle, ce qui a permis d'identifier son évolution en tant que reflet de la société française. On peut ainsi conclure que la musique est le reflet de la société, de ses changements politiques et culturels, et qu'elle est aussi un moyen de communication entre les jeunes. Le parcours historique de cette œuvre montre une compréhension profonde de la culture française, au-delà de l'apprentissage linguistique, car l'apprentissage du français ne se limite pas à la connaissance de sa grammaire.

L'un des chapitres de ce mémoire a analysé l'image montrée par la France à travers ses chansons au Concours Eurovision de la chanson. L'analyse des performances de la France à l'Eurovision a mis en évidence la capacité d'adaptation de la chanson française actuelle. Des artistes tels que Bilal Hassani, Barbara Pravi et Slimane ont reflété la diversité et le multiculturalisme qui caractérisent la société française d'aujourd'hui. Cela montre que la musique peut être une plateforme d'inclusion sociale.

La musique en tant qu'élément de motivation peut être considérée comme un outil pédagogique très efficace capable de motiver les étudiants au cours du processus d'acquisition d'une langue étrangère. L'apprentissage par le biais de chansons facilite non seulement l'acquisition du vocabulaire et des structures grammaticales par les apprenants, mais permet également une immersion culturelle. La musique rend la classe beaucoup plus dynamique et crée une bonne atmosphère entre les camarades de classe.

Les activités proposées, basées sur le concours Eurovision de la chanson pour les étudiants de 3^{ème} année de l'ESO, montrent comment cette théorie peut être appliquée dans la pratique. Ces différentes activités sont conçues pour améliorer les compétences linguistiques, mais aussi pour éveiller l'intérêt et la curiosité des élèves de 3^{ème} ESO pour la culture française.

En conclusion, il est essentiel que les élèves interagissent les uns avec les autres et comprennent les différentes cultures à travers la musique, car celle-ci a la capacité de transcender les barrières linguistiques. Cette diversité est démontrée par les origines des artistes qui ont représenté la France à l'Eurovision, reflétant la réalité multiculturelle du pays, même si beaucoup de gens ont du mal à accepter tout cela.

Annexe I

Évaluation du projet final

NOM DE L'ÉLÈVE:				
STATUT	Très bien	Bien	Assez bien	Insuffisant
Interprète et comprend, par des gestes et paroles les chansons de chaque pays. (1.2.5)	L'élève sait interpréter la grammaire et le vocabulaire français, en lien avec le concours.	L'élève a un bon contrôle grammatical au sujet du concours, ne fait pas de fautes conduisant à des malentendus.	L'élève utilise un répertoire de structures et « schémas » fréquents, en rapport avec Eurovision.	L'élève ne comprend pas les structures simples et commet systématiquement des erreurs élémentaires.
Utilise une grammaire cohérente et contrôlée au sujet des appris en cours à l'oral. (2.4.5)	L'élève utilise un vocabulaire cohérent et pertinent appropriées à la situation communicative.	L'élève inclut dans son esprit vocabulaire et informations pertinentes en relation avec ce qui a été appris.	L'élève inclut dans son esprit des informations qui peuvent être intéressantes même si, a priori, elles ne sont pas pertinentes en cours.	L'élève inclut des informations non pertinentes et/ou inappropriées en ceux qui concerne le vocabulaire du sujet
Recherche et sélectionne les informations pertinentes pour représenter son pays sélectionné. (3.4.1)	L'élève est capable de chercher et d'écrire des textes en répondant au sujet, en travaux de groupe.	L'élève participe à l'écriture de texte en répondant au sujet, en travaux de groupe.	L'élève participe à l'écriture de texte en répondant au sujet, en travaux de groupe.	L'élève est incapable de participer à l'écriture de texte, souvent en travaux de groupe.
Sait apprécier de manière critique la diversité culturelle des différents pays de son choix. (6.2.5)	L'élève, utilise et accepte la diversité des différents pays choisis pour le concours.	L'élève est capable d'accepter la diversité des différents pays choisis pour le concours.	L'élève réussit à accepter la diversité des différents pays choisis pour le concours.	L'élève est incapable de d'accepter la diversité des différents pays choisis pour le concours.
Observations:				
Date:		Matière:	Français	

Évaluation du comportement

Nom de l'élève:	
Statut	
Initiative	
Intérêt	
Travail individuel	
Travail collaborative	
Entretien avec le prof	
Participation	
Écoute attentivement	
Attitude de respect	
Effort quotidien	
Fait preuve de discipline et de persévérance	
Apprend à résoudre	
Améliore la communication en classe	
Capacité à comprendre et à communiquer en français	

Annexe II

Paroles chanson « Roi »

*I am me, and I know I will always be
Je suis free, oui, j'invente ma vie
Ne me demandez pas qui je suis
Moi je suis, le même depuis tout petit
Et malgré les regards, les avis
Je pleure, je sors et je ris*

*You put me in a box, want me to be like you
J'suis pas dans les codes, ça dérange beaucoup
At the end of the day, you cannot change me, boo
Alors, laisse-moi m'envoler
I, I'm not rich, but I'm shining bright
I can see my kingdom now
Quand je rêve, je suis un roi
Quand je rêve, je suis un roi
I'm not rich, but I'm shining bright
I can see my kingdom now
Quand je rêve, je suis un roi
And I know-oh-oh-ow, even though-oh-oh-oh
You try to take me down, you cannot break me, nah, nah
Toutes ces voix "fais comme ci, fais comme ça"
Moi, je les cala pas, you can never remove my crown
Who are we?
When we hurt, when we fight for free
Only God can judge you and me
Ce qu'on est, on ne l'a pas choisi
On choisit
Sa routine, parfois l'amour aussi
Ça passe ou ça casse, mais ça regarde qui?
I'm not rich, but I'm shining bright
I can see my kingdom now
Quand je rêve, je suis un roi
Quand je rêve, je suis un roi
I'm not rich, but I'm shining bright
I can see my kingdom now
Quand je rêve, je suis un roi
And I know-oh-oh-ow, even though-oh-oh-oh
You try to take me down, you cannot break me, nah, nah
Toutes ces voix "fais comme ci, fais comme ça"
Moi, je les cala pas, you can never remove my crown
(Je suis un roi)
Quand je rêve, je suis un roi*

Paroles chanson « Voilà »

*Écoutez-moi, moi la chanteuse à demi
Parlez de moi, à vos amours, à vos amis
Parlez leur de cette fille aux yeux noirs et de son rêve fou
Moi c'que j'veux c'est écrire des histoires qui arrivent jusqu'à vous
C'est tout*

*Voilà, voilà, voilà, voilà qui je suis
Me voilà même si mise à nue j'ai peur, oui
Me voilà dans le bruit et dans le silence*

*Regardez moi, ou du moins ce qu'il en reste
Regardez moi, avant que je me déteste
Quoi vous dire, que les lèvres d'une autre ne vous diront pas
C'est peu de chose mais moi tout ce que j'ai, je le dépose là
Voilà*

*Voilà, voilà, voilà, voilà qui je suis
Me voilà même si mise à nue c'est fini
C'est ma gueule c'est mon cri, me voilà tant pis
Voilà, voilà, voilà, voilà juste ici
Moi mon rêve mon envie, comme j'en crève, comme j'en ris
Me voilà dans le bruit et dans le silence*

*Ne partez pas, j'vous en supplie restez longtemps
Ça m'sauvera p't'être pas, non
Mais faire sans vous j'sais pas comment
Aimez moi comme on aime un ami qui s'en va pour toujours
J'veux qu'on m'aime, parce que moi je sais pas bien aimer mes contours*

*Voilà, voilà, voilà, voilà qui je suis
Me voilà même si mise à nue c'est fini
Me voilà dans le bruit et dans la fureur aussi
Regardez moi enfin et mes yeux et mes mains
Tout c'que j'ai est ici, c'est ma gueule c'est mon cri
Me voilà, me voilà, me voilà
Voilà, voilà
Voilà, voilà*

*[Vocalises]
Voilà*

Barbara Pravi, 2021

Paroles chanson « Fulenn »

*E teñvalijenn ar c'hoadeier e tiwan an noz
Ar stered a deu war-wel en hiboud direpoz
Ur skeud benel a droidell ouzh skleurenn ur flamboz
Oc'h ober fae deus ar fall loened e tañsan
Me bak an tan en o lagad leun a droukc'hoant
Ha da dreiñ 'n'añ en ur c'han da gan' a-unvan
Dañsal a ra gant an diaoul, ha petra?
Dañsal a ran gant an diaoul ha petra?
Entan ha taras, entan jabadao ha taras
Trid' a ra ar c'hoad ouzh stok' ar fulenn a-bilpaz
He hud dudius a bign betek penn ar gwez bras
Oc'h ober fae deus ar fall loened e tañsan
Me bak an tan en o lagad leun a droukc'hoant
Ha da dreiñ 'n'añ en ur c'han da gan' a-unvan
Dispont 'kreiz an digoadenn e tañs ar fulenn
Treiñ ha distreiñ en-dro dezhi eneoù dichadenn
Dispont 'kreiz an digoadenn e tañs ar fulenn
Treiñ ha distreiñ en-dro dezhi eneoù dichadenn
Lalalalaleno lalelalalo
Lalalalaleno lalelalalo
Lalalalaleno lalelalalo
Lalalalaleno lalelalalo
Dañsal a ran gant an diaoul, ha petra?
Ga' 'n diaoul e tañsan
Dañsal a ran gant an diaoul, ha para?
Lalalalaleno lalelalalo
Lalalalaleno lalelalalo
Lalalalaleno lalelalalo
Lalalalaleno lalelalalo*

Alvan & Ahez, 2022

Paroles chanson « Évidemment »

*Mon cœur, mes mains, mes yeux, mes reins
Plus rien ne m'appartient
J'me fais du mal pour faire du bien
J'oublie comme si c'n'était rien
Dans mon jardin d'enfer poussent des fleurs
Que j'arrose de mes rêves, de mes pleurs
On a beau être sur le toit du monde
On ne peut toucher le ciel du doigt
Évidemment
Toutes ces belles promesses que j'entends
C'n'est que du vent
Évidemment
Car après l'beau temps vient la pluie
C'est c'qu'on oublie
C'est toujours trop beau pour être vrai, mais
C'n'est jamais trop laid pour être faux
Évidemment
Elle ne sera plus jamais la même
Cette fille d'avant
Je vends demain, j'rachète hier
Le temps est assassin
Je cherche l'amour, je n'trouve rien
Comme dans mon sac à main
Dans ma tête, c'n'est pas tant évident
Je cherche la vérité tout en l'évitant
On a beau être sur le toit du monde
On ne peut toucher le ciel du doigt
Évidemment
Toutes ces belles promesses que j'entends
Évidemment
Elle ne sera plus jamais la même
Cette fille d'avant
Car moi, je chante
Ma vie, la vôtre et un peu de romance
Je suis nue devant vous
Donnez-moi donc une chance
Ai-je réussi à chanter
À chanter la Grande France?
C'est toujours trop beau pour être vrai, mais
C'n'est jamais trop laid pour être faux
Évidemment
Elle ne sera plus jamais la même
Cette fille d'avant
Évidemment*

Paroles chanson « Mon amour »

*Mon amour
Dis-moi à quoi tu penses
Si tout ça a un sens
Désolé si j'te dérange
Mon amour
Te souviens-tu de nous ?
Du premier rendez-vous ?
C'était beau, c'était fou*

*Je t'aime, j'sais pas pourquoi
J'rejoue la scène
Mais c'est toujours la même fin qui recommence
Tu n'entends pas
Ma peine, on en fait quoi ?
Est-ce que tu m'aimes, ou pas ?*

*Mon amour
Je ferai tout c'que je peux
Un océan dans le feu
L'impossible si tu le veux
Oh, mon amour
Allez, reviens à Paris
Fais-le pour nous, j't'en supplie
Je le promets, j'ai compris*

*Je t'aime, j'sais pas pourquoi
Je rejoue la scène
Mais c'est toujours la même fin qui recommence
Tu n'entends pas
Ma peine, on en fait quoi ?
Est-ce que tu m'aimes, ou pas ?*

*Dis-moi l'endroit, je t'attendrai
Et si tu n'viens pas, je t'attendrai
C'est bête je sais, je le ferai
Rempli d'espoir, je t'attendrai*

*Je t'aime, j'sais pas pourquoi
Je rejoue la scène
Mais c'est toujours la même fin qui recommence
Tu n'entends pas
Ma peine, on en fait quoi ?
Est-ce que tu m'aimes ?*

*Est-ce que tu m'aimes ?
Est-ce que tu m'aimes ?
Est-ce que tu m'aimes, ou pas ?*

Slimane, 2024

7. Table des images

Figure 1 : musicien et poète français, Boris Vian

Figure 2 : slogan officiel de l'association française SOS Racisme

Figure 3 : Bilal Hassani

Figure 4 : Barbara Pravi

Figure 5 : Alvan & Ahez

Figure 6 : La Zarra

Figure 7 : Slimane

8. Bibliographie

Botrán, A. M. I. (2014). *Y lo cantábamos por ti: historia de Francia a través de sus canciones*. Ediciones Universidad de Valladolid.

Dörnyei, Z. (1994). *Motivation dans la classe de langue étrangère*. *La revue des langues vivantes*, 78(3), 273-284. Disponible en: <https://www.jstor.org/stable/3301075> [Consulté le 15 avril 2024]

Lozano Vicente, S. (2017). *La música como elemento facilitador del proceso de enseñanza y aprendizaje de la segunda lengua*. Universidad de Valladolid. Grado en Educación Infantil. Disponible en : <https://uvadoc.uva.es/bitstream/handle/10324/26895/TFG-G2613.pdf?sequence=1> [Consulté le 15 avril 2024]

Sánchez Bernardo, N. A. *Le document authentique audiovisuel en cours de FLE comme déclencheur de motivation*. Disponible en : <https://repositorioinstitucional.buap.mx/items/d9b92df9-e789-4e3e-b2f2-d979be327024> [Consulté le 6 avril 2024]

9. Sitographie

Emma. (2020). *Les plus belles chansons francophones de l'Eurovision*. Califrenchlife. Disponible en : <https://califrenchlife.com/2020/06/29/les-plus-belles-chansons-francophones-de-leurovision/> [Consulté le 10 juin 2024]

Eurovision: les 5 chansons qui ont fait gagner la France. (s. f.). Disponible en : <https://www.cnews.fr/divertissement/2024-05-11/eurovision-les-5-chansons-qui-ont-fait-gagner-la-france-840932> [Consulté le 10 juin 2024]

Home Eurovision Song. (s.f.). Disponible en : <https://eurovision.tv> [Consulté le 10 juin 2024]

Wils, L. (2024). *La France et les francophones à l'Eurovision*. Melody TV. Disponible en : <https://www.melody.tv/actualite/la-france-et-les-francophones-a-leurovision/> [Consulté le 9 juin 2024]